



'Phone Luton 23151

OFFICIAL PROGRAMME

Price 6d.

FOOTBALL LEAGUE CUP — ROUND ONE

Luton Town v. Brighton & H. A.

Wed., 1st September, 1965 Kick-off 7.30 p.m.

WILLIAMS & RICHARDSON

Electrical, Radio and Television Engineers

174, Biscot Road - Luton

OFFICIAL

HOOVER SALES and SERVICE

Telephone:

LUTON

26262

POST THIS COUPON TO OUR ADDRESS ABOVE TODAY

Please send me further details of the Hoover

Name

Address

Tel No.

Visit

Lillywhite's Garden Centre LIMITED

GRANGE AVENUE NURSERIES, LEAGRAVE, LUTON
BEDS.

Telephone: Luton 51441/2

OPEN ALL WEEKDAYS 8 a.m. to 6 p.m.

SUNDAYS 10 a.m. to 12 noon



Flowering Trees : Shrubs : Roses

Everything for instant Gardens

Join the
Luton Bobbers Stand
and
Supporters Club

1/2 per Year

21/- Life Member

LUTON TOWN FOOTBALL and ATHLETIC CO., LTD.

Established 1885

:

Incorporated 1897

:

First Professional Side Season 1891 - 92

DIRECTORS :

Chairman : T. HODGSON : Vice-Chairman : A. F. ENGLAND
B. G. ENGLAND G. B. HARRIS L. S. HAWKINS P. G. MITCHELL H. RICHARDSON

Manager : G. MARTIN

Secretary : R. READHEAD

Honorary Medical Officer : Dr. E. J. CRARER, M.B., Ch.B.

Honorary Auditors : KEENS, SHAY, KEENS & Co., Chartered Accountants, Luton

Club Notes

AFTER the promising display against Bradford in the opening match of the season, it was a matter of disappointment that the team did not manage to return with a point from either their visit to Wrexham or to Aldershot.

Maybe, the players after their experience in a higher grade of football will need time in which to acclimatise themselves to the somewhat different conditions in Division IV, especially away from home and we can only hope that the process will not take too long.

Tonight, we have pleasure in welcoming Brighton, last season's Division Four champions who, like us, have had comparatively recent experience of the Second Division.

For the moment, they are finding the going tough because they are still seeking their first League point, but we are expecting this League Cup-tie to be a hard fought affair.

However, we are hoping to make progress and so have the chance of an attractive pairing in the second round when the big clubs make their appearance on the scene.

As result of some shrewd excursions into the transfer market, Brighton include some well-known players in their team and the match should be well worth watching.

Next Saturday sees us back to the hunt for League points, with Newport County as our visitors and a handsome victory which we shall be looking for will do much to restore the confidence of

supporters which was given a tonic by the way in which the team played against Bradford.

Unfortunately, once again, we are being plagued by injuries, especially to wingers, and Ray Whittaker, who pulled a muscle early in the match at Aldershot is the latest casualty.

With David Pleat also out of action, wingers are in somewhat short supply at the moment. However, we are glad to be able to report that Pleat has been allowed out of hospital for a few days and was able to visit the ground on Monday, walking with the aid of a stick. Which suggests that perhaps his period of absence will not be so protracted as was feared when he fractured a bone in his leg.

Supporters should note that the Reserves' home match with Southend United, due to be played this evening, has now been re-arranged for tomorrow week, kick-off 7.30.

It is with the deepest regret that we record the death after an operation of Mrs. P. G. Mitchell, wife of the former Chairman of this club who is still a member of the Board.

Mrs. Mitchell was one of the team's keenest supporters, rarely missing a match and she travelled thousands of miles with her husband to watch the Town play. Our sympathy and that of the supporters will go to the family in their bereavement.

LUTON TOWN FOOTBALL CLUB POOL

Football Results for Saturday, 28th August, 1965 (Royal Blue Ticket)

£100 3 Highest Scores 11 Goals 6 Dividends Winners receive £16 3s. 4d.
 £25 3 Next Highest 10 Goals 46 Dividends Winners receive 10s. 10d.
 £20 3 Most Against 12 Goals against 1 Dividend Winner receives £20
 £10 Accumulator Carried Forward to Week 3

Winning Numbers for week commencing Monday, 30th August, 1965

	£25	£5	£5	£5	£5	£5	£5
MONDAY	12246	08058	03006	15959	22757	15461	01767
TUESDAY	17982	23472	14454	13279	28872	02770	21538
WEDNESDAY	10371	18159	06887	00355	16193	08839	24781

Winning numbers appear daily in the Daily Sketch, Evening News, Evening Standard and all local papers.

W. CHAMBERLAIN & CO., (LUTON) LTD.

VALSPAR *General*
 Lacquer and Flat Wall Paint *Hardware*
SISSON'S *Merchants*
 Siscofin Distemper ★
PARIPAN *ALL GARDEN*
 Enamels and Water Paint *REQUISITES*

106, Dunstable Road, Luton
 Telephone 20329 Enquiries Invited

MOTORISTS

Up to 50 per cent No Claim Bonus
 WHY PAY CASH
 Your Insurance covered from
 £1 deposit and 20 weekly payments
 Open all Day Saturday

ALL ENQUIRIES TO
JOHN FIELDING
 & CO. (INSURANCE) LTD.
 WELLINGTON HOUSE
 STUART STREET, LUTON
 Telephone: LUTON 30627
 Immediate Attention for ALL Enquiries

Keep Right on Top

'RONS' Gentlemen's
 Hairdressers
 and Stylists
 6, MILL STREET, LUTON

Telephone Luton 21961

★ 7 CHAIRS OPERATING ★
 INTERNATIONAL STAFF

Private

Hire Purchase

can be arranged on

Cars, Motor - Cycles

etc. from 1959 upwards Apply—

JOHN FIELDING
 & Co. (Insurance) Ltd.
 Wellington House, Stuart Street
 Luton Telephone 30627/8/9

PEN PORTRAITS OF OUR VISITORS

Bert McGonigal (goalkeeper). Possesses skill and temperament to take him into top flight. Safe hands. Keen positional sense. Confident. Courageous. Born Cookstown.

Brian Powney (goalkeeper). Born Seaford. "Keeper" of high potential.

Norman Gall (full back). Cool confident defender who seldom wastes a ball in distribution. Came to Brighton from Gateshead. Born at Wallsend.

Bobby Baxter (full back). Born Redcar. Played in Scottish Junior Football before joining Darlington. Joined the Albion in the summer of 1961.

Jack Bertolini (half back). Born Stirling. Previously with Stirling Albion and and Workington.

Dave Turner (half back). Born Retford. Signed from Newcastle United. Fast strong direct player.

Bill Cassidy (half back). Signed from Rotherham United. Has also been with Glasgow Rangers. Born Hamilton.

John Goodchild (half back). Signed from Sunderland. Born Littletown, County Durham.

Jack Smith (forward). Born Hartlepool, where he started his football career. Signed from Swindon Town.

Jim Oliver (forward). Played for Falkirk before joining Norwich City. Signed for Albion 2nd January, 1965. Born Falkirk.

Peter Davies (forward). Born Llanelli. Signed from Swansea in July this year.

Peter Leggett (forward). Signed from Swindon from a junior Club. Joined Brighton in July this year.

Peter Knight (forward). Born Lewes. A local lad. Signed professional forms after a spell with us as an amateur player. Played several games for the League side.

LUTON TOWN POOLS CLUB

TICKETS ONE SHILLING EACH

★ £630 ★

in Prizes Weekly plus

Free Car Draw Every Ten Weeks

**Charles
Mares**
LIMITED

65, GEORGE STREET

A great choice
of good Clothes

for MEN and BOYS

LUTON

6, KING STREET

LUTON TOWN

Colours—Shirts : White Shorts : Black

		Tinsley Goal		
	² Thomson		³ Jardine	
⁴ Edwards		⁵ Woods	⁶ Moore	
⁷ Slough	⁸ Gibson	⁹ Read	¹⁰ Reid	¹¹ Harber

Referee : Mr. R. A. PAINE (Southall)

Linesmen : Red Flag : Mr. D. J. Lewis (March, Cambs.)

Orange Flag : Mr. G. Reed (Bishops Stortford)

¹¹ Goodchild	¹⁰ Cassidy	⁹ Smith, J.	⁸ Collins	⁷ Gould
⁶ Turner		⁵ Gall	⁴ Davies	
³ Baxter		² Hopkins		
	Powney Goal			

BRIGHTON & H. A.



Pick Flowers Brewmaster



For

**High Class Colour Work
and Printing of
Every Description
on the Latest Machines**

Try

E. A. ALLEN & SON

(Luton) LTD. 'Phone : Luton 51626

2a, DOUGLAS ROAD

Printers of this Programme

**INDUSTRIAL and
HOME HEATING**

also all types of **ELECTRICAL
INSTALLATIONS**

CONSULT

**ENGINEERING
SERVICES** (LUTON) LTD.

Skimpot Industrial Estate

Telephone : LUTON 53665

LUTON F.C. — for FOOTBALL

**COSTIN'S
FOR COACHES**

29 - 52 Seater Luxury Coaches for

Private Hire

Excursions to away fixtures

G. E. COSTIN Ltd.

67, West Street, Dunstable

'Phone 64331

**Direct
from
Factory
at**

**Factory Price
Saves £'s**

Your Local Agency Showroom

OFFERS—

1. A Free Home / Business Consultancy
Service 9 a.m. to 9 p.m. without
obligation.

Manager Mr. Fennell and Showroom
Representative Mr. Thorarinsson. Our
Fully Trained Estimators and Planners
will call by appointment.

2. High class full-time Fitting Service,
at reasonable prices, under exclusive
Contract to this Showroom.

3. Free Literature and Samples of
complete range always available.

This is the only Showroom Display
of Cyril Lord Carpet in the area

14, LEAGRAVE ROAD

LUTON

Tel.: 24164

For all your Sports Goods

Wally Shanks

and

Gordon Turner

Sports Outfitters

Next to Odeon Cinema

123, Dunstable Road

Telephone : Luton 27634

FOOTBALL - FISHING - BOXING
GOLF - RUGBY - TEN PIN BOWLS
HOCKEY INDOOR GAMES

LEAGUE MATCHES—Players' Appearances and Goal Scorers

Names	APPEARANCES			GOALS		
	1st Team	2nd Team	'A' Team	1st Team	2nd Team	'A' Team
CALEB			2			
CHESHIRE			2			
EDWARDS			2			
FRY			2			
GIBSON			3		1	
HARBER			1			
HYDE						
JARDINE			3			
KETTLEBOROUGH			2			
LONG			2		1	
McKECHNIE			3			1
MOONEY				2		
MOORE			3			
O'ROURKE			3			
PHILLIPS				1		
PLEAT						
READ			2			
REID			3			
RIDDICK			1			
RIOCH			1			
RIVERS			2			
SLOUGH			2			
TINSLEY			3			
THOMSON			3			
WHITTAKER			3			
WOODS			3			
AMATEURS			3			
OPPONENTS					1	

Get away from
the Game on time
with a
VESPA

from
GRAYMAC
AUTOS LTD.
Dunstable Place
LUTON
THE
Vespa People
LUTON 31381

THE
Old Bell
HARPENDEN
(FULLY LICENCED)



Proprietor:
TOM HODGSON
Ex-Captain, Luton Town F.C.
Large Car Park

REIDS
Chemists
(LUTON) LTD.

**For ALL your
PHARMACUTICAL
TOILET and
PHOTOGRAPHIC
REQUIREMENTS
169, Dunstable Rd.
LUTON**

Corner of Kenilworth Rd
'Phone - LUTON 21760

[illegible]

Today's Half-Time Scores

NOTE. The letter in the Programme corresponds with the letter on the Board—thus A 0-1 means that the first named club has scored 0 and their opponents 1

FIRST LIST

A
B
C
D
E
F
G
H
K
L
M
N

SECOND LIST

A
B
C
D
E
F
G
H
K
L
M
N

THIRD LIST

A
B
C
D
E
F
G
H
K
L
M
N

League Tables 1965-1966

FOOTBALL LEAGUE — DIVISION THREE

Up to and including Saturday, 28th August, 1966

	P	W	D	L	F	A	Pts
Mansfield Town	3	3	0	0	6	2	6
Walsall	3	2	1	0	5	1	5
Watford	3	2	1	0	6	2	5
Hull City	3	2	1	0	6	4	5
Millwall	3	2	0	1	4	1	4
Swindon Town	3	1	2	0	3	1	4
Shrewsbury Town	3	2	0	1	7	4	4
Bristol Rovers	3	1	2	0	5	4	4
Grimsby Town	3	1	2	0	5	4	4
Peterborough Utd.	3	2	0	1	5	4	4
Brentford	3	1	1	1	9	5	3
Exeter City	2	1	1	0	5	4	3
Bournemouth	3	1	1	1	4	4	3
Gillingham	3	1	1	1	2	2	3
Oxford United	3	1	1	1	3	3	3
Scunthorpe Utd.	3	1	0	2	4	4	2
Q.P.R.	3	1	0	2	6	9	2
Workington	3	0	2	1	3	5	2
Southend United	3	1	0	2	4	6	2
Reading	3	0	1	2	3	6	1
Oldham Athletic	3	0	1	2	4	10	1
York City	3	0	1	2	2	7	1
Swansea Town	3	0	1	2	2	5	1
BRIGHTON	3	0	0	3	3	9	0

FOOTBALL LEAGUE — DIVISION FOUR

Up to and including Saturday, 28th August, 1966

	P	W	D	L	F	A	Pts
Barnsley	3	3	0	0	6	2	6
Notts County	3	2	1	0	5	2	5
Rochdale	3	2	1	0	4	2	5
Tranmere Rovers	3	2	1	0	4	2	5
Barrow	3	2	1	0	8	5	5
Doncaster Rovers	3	2	0	1	9	2	4
Chester	3	2	0	1	2	1	4
Torquay United	3	2	0	1	4	4	4
Aldershot	3	1	1	1	4	3	3
Crewe Alexandra	3	1	1	1	2	2	3
Colchester Utd.	3	1	1	1	2	2	3
Newport County	3	1	1	1	3	3	3
Wrexham	3	1	1	1	5	5	3
Southport	3	1	1	1	4	5	3
Hartlepool	3	1	1	1	4	6	3
Stockport County	3	1	0	2	4	4	2
Bradford City	3	1	0	2	6	6	2
LUTON TOWN	3	1	0	2	4	6	2
Port Vale	3	1	0	2	1	2	2
Lincoln City	3	1	0	2	3	6	2
Chesterfield	3	0	1	2	2	5	1
Halifax Town	3	0	1	2	2	6	1
Darlington	3	0	1	2	0	3	1
Bradford	3	0	0	3	4	8	0

Division 4 and Football Combination Fixtures :: 1965-66

1965	First XI Div. 4	Attendance	F	A	1965	Football Combination	Attendance	F	A
Aug. 21 Sat.	Bradford ...	6182	H	3 1	Aug. 21 Sat.	Leyton Orient ...		A	1 2
" 23 Mon.	Wrexham ...	5466	A	0 2	" 23 Mon.	Bristol Rovers ...	583	H	2 3
" 28 Sat.	Aldershot ...		A	1 3	Sept. 4 Sat.	Charlton Ath. ...		A	
Sept. 1 Wed.	Brighton (F.L.C.)		H		" 9 Thurs.	Southend Utd. ...		H	
" 4 Sat.	Newport County		H		" 11 Sat.	Aldershot ...		H	
" 11 Thurs.	Torquay United ...		A		" 18 Sat.	Oxford United ...		A	
" 16 Thurs.	Wrexham ...		H		" 22 Wed.	Brentford ...		H	
" 18 Sat.	Chesterfield ...		A		" 25 Sat.	Bournemouth ...		H	
" 24 Fri.	Rochdale ...		A		Oct. 2 Sat.	Southend United ...		A	
Oct. 1 Thurs.	Tranmere Rovers ...		A		" 9 Sat.	Q.P.R. ...		A	
" 7 Thurs.	Doncaster R. ...		H		" 16 Sat.	Mansfield Town ...		H	
" 9 Sat.	Barnsley ...		H		" 20 Sat.	Bristol City ...		A	
" 16 Sat.	Bradford City ...		A		" 30 Sat.	Notts. County ...		H	
" 23 Sat.	Crewe Alex. ...		A		Nov. 1 Mon.	Millwall Ath. ...		A	
" 30 Sat.	Port Vale ...		A		" 13 Sat.	Reading ...		H	
Nov. 6 Sat.	Halifax ...		H		" 20 Sat.	Gillingham ...		A	
" 13 Sat.	F.A. Cup-1 ...		H		" 27 Sat.	Colchester U. ...		H	
" 20 Sat.	Notts. County ...		A		Dec. 4 Sat.	Watford ...		A	
" 23 Tues.	Doncaster Rovers ...		A		" 11 Sat.	Q.P.R. ...		H	
" 27 Sat.	Lincoln City ...		A		" 18 Sat.	Mansfield Town ...		A	
Dec. 4 Sat.	F.A. Cup-2 ...		A		" 27 Mon.	Brentford ...		A	
" 10 Fri.	Stockport ...		A		1966				
" 18 Sat.	Bradford City ...		H		Jan. 1 Sat.	Bristol City ...		H	
" 27 Mon.	Southport ...		A		" 8 Sat.	Notts. County ...		A	
" 28 Tues.	Southport ...		H		" 15 Sat.	Millwall Ath. ...		H	
1966					" 22 Sat.	Brighton ...		A	
Jan. 1 Sat.	Barnsley ...		A		" 29 Sat.	Leyton Orient ...		H	
" 8 Sat.	Chester ...		A		Feb. 5 Sat.	Bristol Rovers ...		A	
" 15 Sat.	Crewe Alex. ...		A		" 12 Sat.	Charlton Ath. ...		H	
" 22 Sat.	F.A. Cup-3 ...		A		" 19 Sat.	Aldershot ...		A	
" 29 Sat.	Bradford ...		A		" 26 Sat.	Brighton ...		H	
Feb. 5 Sat.	Aldershot ...		H		" 12 Sat.	Oxford United ...		H	
" 12 Sat.	Hartlepool (4) ...		H		" 19 Sat.	Bournemouth ...		A	
" 21 Mon.	Newport County ...		A		" 26 Sat.				
" 26 Sat.	Torquay United ...		A		April 2 Sat.	Gillingham ...		H	
March 5 Sat.	Hartlepool U. (5) ...		A		" 6 Wed.	Reading ...		A	
" 12 Sat.	Chesterfield ...		A		" 8 Fri.	Birmingham C. ...		H	
" 19 Sat.	Rochdale ...		H		" 16 Sat.	Watford ...		H	
" 26 Sat.	Tranmere R. (6) ...		H		" 23 Sat.	Colchester United ...		A	
April 1 Fri.	Halifax ...		A		" 30 Sat.	Birmingham C. ...		A	
" 8 Sat.	Colchester United ...		A		May 7 Sat.				
" 9 Sat.	Darlington ...		H		" 14 Sat.				
" 11 Mon.	Colchester Utd. ...		H		" 21 Sat.				
" 16 Sat.	Notts. County ...		A		" 28 Sat.				
" 23 Sat.	Lincoln C. (S.F.) ...		H						
" 25 Mon.	Barrow ...		A						
" 30 Sat.	Darlington ...		A						
May 7 Sat.	Stockport ...		H						
" 11 Wed.	Chester ...		A						
" 14 Sat.	Cup Final ...		H						
" 19 Thurs.	Barrow ...		H						
" 28 Sat.	Port Vale ...		H						

The figures 1, 2, 3, 4, 5, 6, refer to Cup Tie Dates
Copyright of The Football League Limited, 1965

NEXT MATCHES

Saturday, 4th September, 1965

Football League — Division 4 Kick-off 3 p.m.

LUTON TOWN

Newport County

Prices of Admission : Centre Stand 7/6
Wing Stand 6/- Enclosure 5/- Boys 2/6
Bobbars Stand 4/- Boys 2/- Terraces 4/- Boys 2/-

Thursday, 9th September, 1965

Football Combination Kick-off 7.30 p.m.

Luton Town Reserves

Southend Utd. Reserves

Prices of Admission : Centre Stand 3/-, Boys 2/-
Enclosure 2/6 Boys 1/6
Bobbars Stand 2/6 Boys 1/3 Terraces 2/6 Boys 1/3

G. A. WILD & SONS LTD.

14 Manchester Street	41 High Street North	7 High Street
Luton	Dunstable	Bedford
Telephone 27653	Telephone 63275	Telephone 5834

Suppliers to Luton Town F.C. and leading local clubs

FOR EVERYTHING IN SPORT

EVERYTHING FOR THE FOOTBALLER

BOOTS - JERSEYS - SHORTS - HOSE

Goal Posts and Nets, Corner Flag Poles and Flags, Ground Markers

Footballs — all the leading makes

INDOOR GAMES

Darts and Dart Boards, Chess, Draughts, Dominoes, Billiards
Table Tennis in great variety

★ TRAVEL AND FANCY LEATHER GOODS ★

We have a good selection

Printed by : E. A. Allen & Son (Luton) Ltd., 2a, Douglas Road, Luton. 'Phone 51626
Published by : Luton Town Football and Athletic Co., Ltd., Kenilworth Road, Luton